

Porównanie tłumaczeń Psalmów 128:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oto jak błogosławiony będzie człowiek, Który boi się JHWH!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tak będzie błogosławiony Ten, kto żyje w bojaźni PANA!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oto tak będzie błogosławiony mąż, który się boi JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Oto takci będzie ubłogosławiony mąż, który się boi Pana.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Oto tak ubłogosławion będzie człowiek, który się boi JAHWE.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Oto takie błogosławieństwo dla męża, który boi się Pana.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tak oto błogosławiony będzie mąż, Który się boi Pana!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Tak będzie błogosławiony, kto się boi JAHWE.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tak oto błogosławiony jest człowiek, który oddaje cześć PANU!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Oto jak będzie błogosławiony człowiek, który boi się Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Праведний Господь розбив шиї грішників.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tak oto jest błogosławiony mąż, który się boi WIEKUISTEGO.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oto tak będzie pobłogosławiony krzepki mąż, który boi się JAHWE.